

ВЫЗОВ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ: НОВЫЙ ФОРМАТ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА¹

Михайлова Светлана Владиславовна,
Кулешова Анна Васильевна

Московский городской педагогический университет
(г. Москва, Россия)

Актуальные требования общества, предъявляемые к современному учителям, обязывают пересмотреть систему профессиональной подготовки. Сегодняшней школе нужен мобильный, технологически подготовленный специалист, который владеет не только знаниями своего предмета, но и надпредметными ИКТ-компетенциями. Статья предлагает обобщение опыта внедрения цифровых технологий в подготовку учителей французского языка не в качестве отдельной учебной дисциплины, но в виде межпредметной практики, реализуемой в процессе обучения французскому языку.

В 2011 г. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) опубликовала многоязычный документ, озаглавленный «Структура ИКТ-компетентности учителей. Рекомендации Юнеско», в котором подчеркивается, что «современному учителю недостаточно быть технологически грамотным и уметь формировать соответствующие технологические умения и навыки у своих учеников. Современный учитель должен быть способен помочь учащимся использовать ИКТ для того, чтобы успешно сотрудничать, решать возникающие задачи, осваивать навыки учения и, в итоге, стать полноценными гражданами и работниками» [5, с. 4]. В связи с данной задачей формулируются три стадии профессионального развития учителей, чья деятельность осуществляется в современной открытой информационно-образовательной среде:

1. **Формирование технологической грамотности:** более широкое использование новых технологий за счет включения в школьные учебные программы задачи освоения технологических умений.

2. **Освоение знаний:** повышение способности применять знания для развития общества и экономики, для решения комплексных практических задач.

3. **Производство знаний:** повышение способности к инновациям, к производству новых знаний и получению от них соответствующей отдачи [Там же, с. 5].

Новые методики использования цифровых технологий в российских и зарубежных школах уже стали реальностью. Так, президент компании Глобал-Лаб Татьяна Крупа отмечает: «программные заявления руководства страны, которое выбирает в качестве приоритетного проекта развитие электронного

¹ Авторы выражают благодарность студентам бакалавриата и магистратуры ИИЯ МГПУ (направление подготовки «Педагогическое образование») за помощь при написании статьи.

образования», определили тот факт, что электронные образовательные проекты постепенно начали становиться нормой [2]. Как нами отмечалось ранее [3], интегрирование ИКТ в образовательный процесс не только изменяет систему образования на институциональном уровне, но и влечет за собой личностно-аксиологические изменения субъектов образования, что мы определяем как некий вызов эпохи тотальной дигитализации современной школы. Возникает необходимость реновации системы профессиональной подготовки учителей ИЯ с учетом требований современного социума и особенностей нового поколения школьников и студентов.

Понять приоритеты нынешних обучающихся в школах и вузах поможет теория о смене поколений, которая была представлена в 1991 г. в работе «Поколения» американских исследователей Нила Хоува и Уильяма Штрауса, «согласно которой каждые двадцать лет рождаются люди с новыми ценностями, непохожими на ценности их отцов» [1]. Нынешнее поколение детей, которые родились после 2000 года, носит название *поколение Z*, или по-другому их еще называют *ценностями*; они пришли на смену предыдущего поколения *миллениалов*, *поколения Y*. Общими для двух поколений – Y и Z, современников феномена *Big Data*, – являются следующие основные характеристики:

- 1) потребность в наглядности;
- 2) потребность в поликодовости информации;
- 3) мобильность (в том числе, в использовании технических средств);
- 4) быстрая потеря внимания;
- 5) хорошо развитая кратковременная память и нежелание развивать долговременную;
- 6) невысокая степень концентрации на выполнение задания, требующего длительной работы [4].

Рассмотрим в связи с выше изложенным опыт подготовки учителей французского языка в Институте иностранных языков ГАОУ ВО г. Москвы «Московский городской педагогический университет». Воспользуемся для этого предложенной французским методистом Н. Гишоном [6, с. 179] уровневой системой ИКТ-интегрирования в профессиональную подготовку учителей ИЯ.

1. Первичный, или минимальный, уровень интеграции (*intégration minimale*), когда формируются поисковая, экспертная, техническая компетенции (*compétences documentaire, d'évaluation, de diffusion*), что выражается в конкретных умениях

- a) находить информационные ресурсы, в том числе не образовательного характера;
- b) оценивать их педагогический потенциал;
- c) применять их в образовательных целях;
- d) применять в ежедневной практике преподавания ТСО нового поколения.

Для студентов-миллениалов и центениалов не составляет никакого труда найти информационный ресурс на заданную тематику или воспользоваться любым гаджетом или приложением, освоив его за считанные секунды. Гораздо большие трудности вызывает умение оценить педагогический потенциал найденного ресурса и предложить его применение в образовательной деятельности. На освоение этого умения направлены, например, профессионально ориентированные занятия по практической грамматике французского языка и по лингвострановедению Франции. После изучения определенной грамматической темы (система артиклей, местоимений и пр.) студенты обязаны предложить в качестве учебно-коммуникативной ситуации (УКС) фрагмент урока в школе, где с использованием ИКТ объясняется освоенная тема (предполагаемые класс и уровень владения языком выбираются самими студентами), тем самым получение грамматических знаний коррелируется с формированием профессиональных умений.

На практических занятиях по лингвострановедению Франции одним из этапов является экспертиза школьных учебников на наличие лингвострановедческих сведений, которая подкрепляется впоследствии подбором в сети Интернет дополнительных аутентичных документов различного характера (текстовых, иллюстративных, инфографических, аудио- и видеоматериалов) по одной из тем анализируемого учебника. Предлагаемый пакет документов также проходит студенческую экспертизу, представляющий его студент обязан защитить свой проект, доказав его педагогический потенциал как ресурса, не подвергнутых лингводидактической обработке (*ressources brutes*), но могущих найти применения на уроке французского языка.

2. Вторичный, или углубленный, уровень интеграции (*intégration approfondie*), направленный на формирование проектирующей, технологической, дидактической, интегрирующей, фасилитаторской и медиаторской компетенций (*de conception, d'édition, d'intégration, de fabrication de micro-tâches, d'accompagnement pédagogique, de médiation*), описываемых в умениях:

- a) создавать УКС, мобилизующие использование ИКТ на уроке ИЯ;
- b) обрабатывать и модифицировать информационные ресурсы;
- c) подвергать их лингводидактической обработке;
- d) интегрировать урок ИЯ в информационно-образовательную среду;
- e) мотивировать обучающихся к деятельности в ИКТ-среде;
- f) оказывать обучающимся педагогическую и техническую поддержку и психологическое сопровождение в процессе обучения с использованием ИКТ.

Данные умения формируются не только на старших курсах бакалавриата, оба уровня освоения ИКТ-компетенций закладываются параллельно. Так, например, уже начиная с первого курса, в рамках занятий по практике речи французского языка студентам предлагается создать индивидуальный

или групповой видеопроект по изучаемой тематике, что требует достаточно свободного владения техническими навыками видеосъемки, аудиозаписи, монтажа, использования сетевого пространства и т.д. Примеры данных проектов выложены в сеть и доступны для просмотра (<https://www.youtube.com/watch?v=S7S14p3fRUA>, <https://www.youtube.com/watch?v=CCmJITMH65s>). УКС «Мой персональный блог», «Центр изучения французского языка» решаются в режиме создания реальных он-лайн продуктов <https://illustreblog.livejournal.com/>, <https://www.youtube.com/watch?v=OHDIsfhG-Dk>). Реальность задачи и потребность в быстром ее решении служит дополнительным стимулом учебной деятельности современных студентов.

В качестве внеурочной деятельности студенты вовлекаются в организуемые преподавателями ИИЯ творческие конкурсы на французском языке с использованием современных технологий (например, конкурс звуковых открыток «*À l'écoute de...*» 2017–2018 уч.г. <https://www.institutfrancais.ru/fr/russie/concours-etudiants-carte-postale-vocalique-lecoute>).

На старших курсах занятия по практике речи носят характер профессионального освоения французского языка в предметной сфере «Преподавание». Студенты не только подбирают аутентичные ресурсы, но учатся подвергать их лингводидактической обработке. Предлагаем одну из студенческих разработок:

Sujet: Culture le calendrier et les destinations de vacances

1. *Écoutez la chanson «C'est les vacances»* (<https://www.youtube.com/watch?v=0UPoBSvmzuo>) et complétez les phrases ci-dessous:

C'est les vacances, nous partons en voyage

Deux heures d'avance et beaucoup de _____

Le cœur qui bat, les sandwiches en plastique

_____ est là, c'est vraiment fantastique

Une voix nous dit « En voiture », nous partons vers l'aventure

Ça y est, cette fois, notre train est parti

La joie, le vent, direction _____

La nuit j'attends avant de m'endormir

Le nombre des _____, les arbres qui défilent

C'est bien mieux que la voiture pour partir à _____.

2. Pour le texte rétabli choisissez la bonne réponse:

a) Quelle est la nature de ce document?

1) une publicité

2) une chanson

3) un reportage

b) De quel type de voyage parle-t-on?

1) c'est un voyage d'affaires (pour le travail).

2) c'est un voyage touristique (pendant les vacances).

- 3) c'est un voyage religieux.
- c) Quel est le moyen de transport choisi pour le voyage?
- 1) le train
 - 2) le car
 - 3) l'avion
- d) Quelle est la destination du voyage?
- 1) l'Italie.
 - 2) l'Espagne.
 - 3) la France.

3. Dans ce texte, une jeune fille part en vacances. Quelles sont les habitudes des Français pour les vacances? Dites si les phrases soulignées sont vraies ou fausses.

- a) «Nous partons en voyage»: Très peu de Français partent pendant les vacances.
- b) «L'été est là»: La saison préférée des vacances est l'été (juillet-août).
- c) «Nous partons vers l'aventure»: Les moins de 20 ans ont souvent l'occasion de partir en vacances.
- d) «Direction l'Italie»: La majorité des Français passent leurs vacances à l'étranger.

Работа студентов в информационной среде становится обыденностью и приучает их к каждодневному использованию современных ИК-технологий. В ходе педагогической и преддипломной практик будущие учителя французского языка реализуют полученные умения и внедряют технологии в свою профессиональную и исследовательскую деятельность, например, путем создания обучающих проектов на основе онлайн-платформ (ISpring, Scribydoo, Chat Stories студии Glose, Московская электронная школа, Российская электронная школа) или при проведении опросов общественного мнения на базе электронного инструмента Survio.

Важно отметить аксиологический аспект подготовки учителей: открывая профессиональное использование цифрового мира, они учатся пониманию своего призвания. Социокультурная значимость учебной деятельности по освоению французского языка и методики его преподавания растет за счет участия в реальном франкоязычном краудсорсинговом проекте «Поможем Wikiversity», ежегодно запускаемым в рамках Дней франкофонии в марте. Создание ресурсов в вики-пространстве, позиционирующем себя как новая форма интерактивного обучения, позволяет студентам почувствовать свой вклад в открытое образование, а также поделиться на французском языке культурой своей страны или своими внеучебными интересами. В качестве примеров приведем созданные студентами страницы Вики-университета:

https://fr.wikiversity.org/wiki/Littérature_russe:_Constantin_Simonov:

https://fr.wikiversity.org/wiki/Littérature_russe:_Fiodor_Dostoïevski_vie_et_œuvre:

[https://fr.wikiversity.org/wiki/La_photographie_:_les_éléments_de_base:](https://fr.wikiversity.org/wiki/La_photographie_:_les_éléments_de_base)
[https://fr.wikiversity.org/wiki/Dessin_animé.](https://fr.wikiversity.org/wiki/Dessin_animé)

Таким образом, подводя итог, подчеркнем, что информационно-коммуникативные технологии являются той точкой опоры, которая призвана, согласно метафорическому высказыванию Архимеда, перевернуть профессиональную подготовку учителей и привести ее в соответствие с актуальными требованиями общества. Опыт, обобщенный нами выше, служит тому примером.

Литература

1. Каримова, А. Маркетинг для разных поколений: от беби-бумеров до поколения Z / А. Каримова // Интернет-издание Cossa. – URL: <https://www.cossa.ru/152/107777/>, свободный. – Дата обращения: 25.12.2017.
2. Крупа, Т. Обучение детей в онлайн-школах уже не революция, а эволюция / Т. Крупа // Образовательный портал «МЕЛ». – URL: <https://mel.fm/blog/yury-sushinov/16927-obucheniye-detej-v-onlayn-shkolakh-uzhe-ne-revoljutsiya-a-evolyutsiya>, свободный. – Дата обращения 03.12.2017.
3. Михайлова, С.В. Интегрирование ИКТ в практику преподавания иностранных языков: предпосылки и результаты / С.В. Михайлова, А.В. Кулешова // Материалы междунар. науч.-практ. конф. «Преподавание иностранных языков и новые подходы к академическому сотрудничеству в эпоху интернета», Москва, МГПУ, 26 марта 2018 г. (в печати).
4. Пивоварова, А. Поколение Z не делит мир на цифровой и реальный / А. Пивоварова // Образовательный портал «МЕЛ». – URL: <https://mel.fm/novosti/7451960-generationz>, свободный. – Дата обращения 03.02.2018.
5. Структура ИКТ-компетентности учителей. Рекомендации Юнеско. – URL : <http://iite.unesco.org/pics/publications/ru/files/3214694.pdf>, свободный. – Дата обращения: 10.03.2018.
6. Guichon, N. Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues / N. Guichon. – Paris : Éditions Didier, 2012. – 249 p.